

Jean Sibelius
Pelleas and Melisande, Op. 46

Violine I

1.

Am Schlosstor

Devant la porte du château — At the castle-gate

Vid slottsporten

Grave e largamente

The musical score for Violin I, titled "Am Schlosstor" (At the castle-gate), is written in a 2/2 time signature with a key signature of one sharp (F#). The tempo is marked "Grave e largamente". The score consists of 10 staves of music. It begins with a treble clef and a dynamic marking of *f*. The first staff contains a melodic line with a 3/2 time signature change and a dynamic marking of *mf*. The second staff is marked with a section letter "A" and contains a melodic line with a dynamic marking of *f*. The third staff contains a melodic line with a dynamic marking of *p* and a section letter "B". The fourth staff contains a melodic line with a dynamic marking of *mp* and a section letter "C". The fifth staff contains a melodic line with a dynamic marking of *f*. The sixth staff contains a melodic line with a dynamic marking of *f* and a section letter "C". The seventh staff contains a melodic line with a dynamic marking of *f* and a section letter "C". The eighth staff contains a melodic line with a dynamic marking of *f* and a section letter "C". The ninth staff contains a melodic line with a dynamic marking of *ff* and a section letter "C". The tenth staff contains a melodic line with a dynamic marking of *ff* and a section letter "C". The score includes various dynamics such as *f*, *mf*, *p*, *mp*, and *ff*, and articulation marks like accents and slurs. The piece concludes with a repeat sign and a 2/2 time signature.

Violine I

2.

Melisande

Andantino con moto

con sord.

pp segue pp

G.P. A 1

pizz. arco pp G.P.

(Un po-
1

mp
chissimo più con moto.)
pizz.

mp

4 Barco
a tempo pp

allargando a tempo

a tempo cresc. poco a poco stretto
ma un pochett. più con moto

riten. f

pizz. a tempo arco
p 4 mp

C 1
allarg. pizz. a tempo arco
p segue

G.P. allarg.

ppp

Violine I

2a

Am Meer

Au bord de la mer — *At the seashore*
På stranden vid hafvet

Adagio
con sord.

10 1 10
pp
1 10 2 A ff
dim. pp 10 attacca

3.

Am Wunderborn im Park

Une fontaine dans le parc — *A spring in the park*
Vid en källa i parken

Comodo
dolce

3 dolce
pizz. mf
poco f
rit. a tempo B 1
grazioso mf
1 1 C
poco string. p p
a tempo un poco lento D 2 dolce stretto sempre f stretto
cresc. molto rall. dim. pp p dim. pp

Violine I

8.

Melisande's Tod

La mort de Mélisande — *The death of Melisande*
Mélisandes död

Andante
con sord. 3 *mf dolce* sul D.

A

1 2 *pp p pp*

B *fz pp*

allarg. *cresc.* a tempo *p*

senza sord. *ma un pochissimo con moto* *mf ff f ff* *largamente* *ff*

C *a tempo con sord.* 1 *p*

sul D. *ppp*

morendo

Jean Sibelius
Pelleas and Melisande, Op. 46

Violine II.

I.

Am Schlossthor.

Devant la porte du château. — At the castle-gate.

Vid slottsporten.

Grave e largamente.

f *mf* *f* *fp* *mp* *pizz.* *arco* *cresc.* *ff* *ff* *ff*

Violine II.

2.

Melisande.

Andantino con moto.

con sordino

pp segue pp

G. P. A 1 pizz.

arco G. P. pp

(Un pochissimo più con moto)

4 B allarg. a tempo

riten. a tempo pp cresc. poco a poco stretto

ma un pochett. più con moto pizz. a tempo

arco f C 1 allarg. pizz. arco a tempo

pp p segue

G. P. ppp allarg.

2a

Am Meer.

Au bord de la mer. — At the seashore.

På stranden vid hafvet.

Adagio.

con sordino

pp dim.

A ff dim. PP

Passagio Fine (Chordung ad lib.)

pp dim. attacca nur f Salonorch

Violine II.

3.

Am Wunderborn im Park.

Une fontaine dans le park. — A spring in the park.
Comodo. Vid en källa i parken.

3 dolce
mf
pizz.
poco f
A 12 arco pp
B 2 mp
C
poco string. mp
p
P cresc. molto
a tempo
ff
D un poco lento
mf
dim. pp
p
dim. pp
4.
stretto sempre f

Die drei blinden Schwestern.

Les trois sœurs aveugles. — The three blind sisters.
Tranquillo. De trenne blinda systarar.

9
pizz.
mp
8

5.

Pastorale.

Andantino pastorale.

10
con sord.
A 4 div.
pp
B
dim.
C
ppp
2
3

VIOLINE II.

6.

Melisande am Rocken.

*Mélisande au rouet. — Mélisande at the spinning wheel.
Mélisande vid spinnrocken.*

Con moto. 12 A 3 *marcato*

2 *mp* *pizz.* *pp* *rizz.*

arco *mp* *pizz.* *pp* *arco* *rinfz.* *rinfz.*

6 C *dim.* *p* *f* *cresc.* *ff*

dim. *p* *mp* 9 *f*

D 8 6 *rinfz.* *rinfz.* *p* *pp*

7.

Zwischenaktmusik. *Entr'acte. — Mellanaktmusik.*

Allegro

1 *mf*

A *mf* *f* *cresc.*

B *ff* *dim.* *f* *p*

Violine II.

colla punta dell' arco

pizz.
p
pp
arco
p
pp
cresc.
cresc. molto
mf
ff
ff
ff
ff
ff
8.

Melisande's Tod.

La mort de Mélisande.

The death of Melisande.

Mélisandes död.

Andante.
con sord.

1
mp
mf
pp
p
pp
f
allarg. cresc.
a tempo senza sord.
pp
ma un pochissimo con moto
ff
ff
ppp
a tempo con sord.
morendo
1
ppp